



## What's Inside?

Die Flucht der Heiligen Familie .....	1
From the Editor's Desk .....	2
Children's Christmas Show .....	2
President's Message .....	4
Danubia Hops .....	5
Donauschwaben Cookbooks.....	8
Ladies Auxiliary Update.....	9
Wine Tasting.....	10
Die Weihe der Nacht .....	12
Winter Schlachtfest .....	12
Upcoming Venison Dinner.....	12
Member News .....	13
A Blast from the Past.....	14
Soccer Memories.....	15
Club Contacts.....	16

## Die Flucht der Heiligen Familie

*Contributed by Käthe Marx*

Länger fallen schon die Schatten,  
Durch die kühle Abendluft,  
Waldwärts über stille Matten  
Schreitet Joseph von der Kluft,  
Führt den Esel treu am Zügel;  
Linde Lüfte fächeln kaum,  
's sind der Engel leise Flügel,  
Die das Kindlein sieht im Traum,  
Und Maria schauet nieder  
Auf das Kind voll Lust und Leid,  
Singt im Herzen Wiegenlieder  
In der stillen Einsamkeit.

Die Johanneswürmchen kreisen  
Emsig leuchtend über'n Weg,  
wollen der Mutter Gottes weisen  
durch die Wildnis jeden Steg,  
Und durchs Gras geht süßes Schaudern,  
Streift es ihres Mantels Saum;  
Bächlein auch läßt jetzt sein Plaudern,  
Und die Wälder flüstern kaum,  
Daß sie nicht die Flucht verraten.  
Und das Kindlein hob die Hand,  
Da sie ihm so Liebes taten,  
Segnete das stille Land,  
Daß die Erd' mit Blumen, Bäumen  
Fernerhin in Ewigkeit  
Nächtlich muß vom Himmel träumen -  
O gebenedeite Zeit!

Joseph von Eichendorff



"Die Heilige Familie auf der Flucht" by Stefan Jäger

## From the Editor's Desk

Merry Christmas! As the year draws to a close, I hope you will enjoy reading the great stories and news we have prepared for you in this newsletter.

Also in this newsletter, we have inserted a listing of our main events for 2019. Please note that there will be additional events added throughout the year, so check the club's web site often at [www.danubeswabian.com](http://www.danubeswabian.com) for the latest.

If you would like to contribute to any of our future newsletter issues, please send an e-mail to [newsletter@danubeswabian.com](mailto:newsletter@danubeswabian.com) or talk with a club representative.

We wish you a happy and healthy 2019!

### ***Romanian Fund***

Every year, the club along with the Ladies Auxiliary of the German Society provides financial support to elderly ethnic Germans in Romania. This past year's delivery process of the funds to Romania took on a life of its own with Romanian bank rejections and delays. Not to be denied, the funds were eventually distributed this past month. Thank you to everyone that contributed to this cause! Special recognition has to be given to Frau Kaethe Marx for her diligence in getting the funds distributed.

## Children's Christmas Show

*Contributed by Fred Gauss*

The longest annual tradition at the club - the Children's Christmas Show - was the featured event to get everyone into the Christmas spirit. This year's show did not disappoint. The hall was miraculously transformed into a Christmas theater where the children produced their

Christmas magic (special thank you to Hans Kloehn and Paul Hoenisch who did most of the stage crew work).

There can't be a show without a fully-stocked chance table, which is intended to take all the parents' and grandparents' dollar bills from their wallets. Given the number of open roll-ups, mission accomplished!

The Christmas cookie table was full of homemade cookies prepared by parents and club members, which were gobbled up and/or taken home for further enjoyment during the week. The serving of the schnitzel lunch completed the pre-show tradition.

The show began with a new clever entrance by the children as they entered in white robes by way of the back carrying lanterns and swaying to the traditional German "Laterne" song. Once on stage, the 22 actors sang four songs (two in German and two in English). The afternoon's two main scenes were rather skillfully done. The first was the rendition of "doe, a deer" from the Sound of Music. The youngest children were dressed in appropriate costumes for each scale note, and they sang their little hearts out. There was some concern that the boys doing the "fa a long long way to run" were going to run off the stage.

The second skit, performed by the older children, was a rendition of the "Sisters" song from the movie "White Christmas" (this year is the 65th anniversary of the movie). The girls with appropriate fans sang the song, then the boys came and showed their comical routine. The scene ended with the group doing a leg-kicking line - watch out Rockettes! The audience's rousing applause was well deserved. The afternoon ended with the traditional Nativity scene and the singing of Stille Nacht.

The afternoon, however, still had one more visitor, yes - Santa Clause. He came and distributed gifts to all and the wonderful afternoon came to a close. We would like to give a special thank you to Patricia Kelly and all of the parents for a wonderful production!



**Preparing for the Children's Christmas Show**



**Performing the "Sisters" song**



**The upstairs hall is transformed into a theater!**



**The boys doing their comical routine**



**Children performing songs on stage**



**The Nativity scene closes out the performance**



**Singing "doe, a deer"**

## President's Message

On behalf of the Board of Directors, I wish all members and their families a Merry Christmas and a Happy New Year!

Frohe Weihnachten und einen Gute Rutsch ins neue Jahr!

The past year has been very satisfying. The soccer program continued its successes, the children's group continued the club's traditions, and club members' attendance at events was the largest in years. Our future looks bright, and I hope that you take advantage of the numerous events being planned for the coming year.

As a special note - this coming year is the 75th anniversary of the expulsion of the Donauschwaben from their homeland. The number of club members having experienced this event is dwindling; however, special events are being planned for its remembrance.

I hope to greet everyone at our various events in 2019.

Sincerely,

Fred Gauss

### **Concordia Trust**

A special thank you Marlene Stocks and the Concordia Trust for their financial gift to the Donauschwaben Kinder Gruppe. The funds were used to help buy new dirndls and blouses for the group.

Visit our web site for the latest news and events!

**[www.danubeswabian.com](http://www.danubeswabian.com)**

### **Upcoming Events**

- |           |   |
|-----------|---|
| Sun. 1/13 | Soup and Palatschinken (Crepes)                     |
| Fri. 1/25 | Venison Dinner                                      |
| Sun. 2/17 | Schlachtfest  |
| Fri. 2/22 | Kassler Rippchen (Smoked Pork Chops)                |
| Sun. 2/24 | General Membership Meeting and Election of Officers |
| Sat. 3/9  | Chili Cook-Off                                      |
| Fri. 3/15 | Fish Dinner   |
| Wed. 3/20 | Penny Party   |
| Fri. 3/29 | Soup and Palatschinken (Crepes)                     |
| Fri. 4/12 | Fish Dinner   |

*Please be considerate and make your reservations in a timely manner so the kitchen can properly prepare for each event. For reservations, please call Gerlinde at 215-673-4423.*



[www.facebook.com/danubeswabian](http://www.facebook.com/danubeswabian)



[www.twitter.com/danubeswabian](http://www.twitter.com/danubeswabian)

## ***Danube Swabian Foundation***

The Danube Swabian Foundation (Donauschwäbische Stiftung) is the national organization that serves as a sponsor for many of the activities run by the various participating Danube Swabian clubs. For instance, they sponsor the annual youth jamboree, the national men's soccer tournament, and the Labor Day youth dance group festivity. They also provide financial support to each club for their soccer and youth groups.

The Foundation's annual Christmas fundraising letter is posted on the club's web site and included in this newsletter. After reading about the numerous sponsored events it supports, please consider donating to this worthy cause.

## **Danubia Hops**

*Contributed by Fred Gauss*

Bobby Hoenisch's hops were highlighted in the last newsletter. Well, come next August we will be able to highlight our own hops. Ross Matico and Fred Gauss planted 2 hop tubes at the club, and they successfully survived and produced a limited supply this past year. We are looking forward to next year's production which should cover the front of the club with flowering vines.



**Fred Gauss and Ross Matico**



**Tending to the hops**



**George Brenner and Fred Gauss**



Danube- Swabian Association of the USA, Inc.  
*Verband der Donauschwaben in den USA. e.V.*

October 2018

Liebe Landsleut,

The time for our annual plea for contributions has arrived. Passing on our heritage does not come without cost. Our foundation's annual budget is spent primarily on youth activities: youth dance groups, German schools, and bands. Frankly, foundation checks provide only a fraction of the financial support needed to run our youth programs. The home clubs provide the lion's share of support.

We have just completed our annual gathering in Kitchener and the support from our young "Schwobs" was tremendous. I'm beginning to notice that "Einwanderungsgeneration" members are becoming less and less at these events. Planning a smooth transition from one generation to the next is crucial to our clubs surviving for the long term. Don't forget why our clubs were established! We must focus on our language, tradition, and culture. Anyone can run a party center, but not everyone can pass on the values we received from our ancestors.

The fourth Welttreffen is scheduled for 2019 in Hungary and Romania. Solicitation for participants began a few months back and the initial response was astounding. Almost 100 applicants from around the world have responded to apply for 60 openings. What a wonderful statement that makes about interest in preserving our culture! The foundation has plans to support this endeavor. Our Jugendlager program also continues to operate successfully. St. Louis hosted this gathering in 2018 and many young people from around the US and Canada were able to attend thanks to foundation support.

In closing, I ask every Schwob who reads this letter to reach into their pocket and make an annual donation of fifty dollars or more.

Danke und Frohe Weihnachten!

*Robert F. Filippi*

Robert F. Filippi  
President, Landesverband der Donauschwaben  
Chairman, Danube Swabian Foundation



## Danube Swabian Association of Philadelphia and Vicinity

# 2019 Schedule of Events

### **Suppe und Palatschinken**

Sunday, January 13

### **Venison Dinner**

Friday, January 25

### **Schlachtfest**

Sunday, February 17

### **General Membership Meeting**

Sunday, February 24

### **Chili Cook-Off**

Saturday, March 9

### **Penny Party**

Wednesday, March 20

### **Danubia Beer Festival**

TBD

### **Pilgrimage Mass**

Sunday, June 2

### **Summer Concert Series**

Friday Nights in June

### **Club Picnic and Pig Roast**

Sunday, July 14

### **Tag der Donauschwaben**

Sunday, August 25

### **Wine Tasting**

Saturday, October 5

### **Schlachtfest**

Sunday, November 24

### **Children's Christmas Show**

Sunday, December 8

*Please visit [www.danubeswabian.com](http://www.danubeswabian.com) for updates throughout the year.*

*For information and reservations,  
please call Hans (267-770-6898), Fred (215-722-4253), or Gerlinde (215-673-4423).*

### **Danube Swabian Association of Philadelphia and Vicinity**

**1277 Southampton Road**

**Philadelphia, PA 19116**

**215-969-9356**

**[www.danubeswabian.com](http://www.danubeswabian.com)**

## **Recipe Corner**

### Oma's Nuss Kipferl

Note: I use Oma's recipe that I weighed and measured out once after she told me about "heaping serving spoons" and such. It makes a lot of filling but I don't want to mess with the ratios.

For the dough:

- 1/2 lb. butter
- 2 c. flour
- 6 egg yolks
- pinch of salt

Cream this together. Roll it into 82 balls and refrigerate for 2-3 hours.

For the filling:

- 6 egg whites
- 1 1/4 c. sugar
- 2 Tbsp. apricot jelly (I strain it)
- 1/2 lb. ground walnuts
- 2-3 Tbsp. bread crumbs

Beat the egg whites and add sugar (you want a foam but not peaks). Then, mix in remaining ingredients.

This dough rolls best when kept cold, and Oma always told me not to roll this dough in flour, so I do it straight on the counter, one ball out of the fridge at a time. Spoon filling into the dough and then roll the dough to create the tube shape (I do all this in the palm of my hand). Bake at 350 degrees for 8-12 minutes then roll in superfine sugar.

*This recipe was contributed by former Kindergruppe member Katie (Gauder) Murray.*

*We always enjoy contributions from our members! If you would like to submit a recipe to be included in the Recipe Corner in our next newsletter, or if you would like to submit a personal story about your Donauschwaben family, a poem, a memory, or some other item of interest for our newsletter, please contact Michael Rakszawski or send an e-mail to [newsletter@danubeswabian.com](mailto:newsletter@danubeswabian.com).*

## **Donauschwaben Cookbooks**

The National Donauschwaben Landesverband Frauen have recently put out an over 300-page cookbook with authentic Donauschwaben recipes. Individuals contributed their favorite recipes from the Donauschwaben clubs in Akron, Chicago, Cincinnati, Cleveland, Detroit, Mansfield, Milwaukee, Philadelphia, Los Angeles, St. Louis, Trenton, and Kitchener. Our club is now taking pre-orders for those who may want to order a book. Cost is \$20. Please contact a board member or e-mail [info@danubeswabian.com](mailto:info@danubeswabian.com) for more details.

## **General Membership Meeting and Election of Officers**

It is time again to review the past year and look toward the future of the club. Don't be shy. Come share your thoughts on Sunday, February 24 and seek a position on the board. All members are welcome! A lunch will be provided at noon with the meeting starting at 1:00 p.m.

Please visit our web site for information about renting the hall at the club!

**[www.danubeswabian.com](http://www.danubeswabian.com)**



# Ladies Auxiliary Update

*Contributed by Roswitha Hoenisch*

Our ladies participated again this year at the Children's Christmas Show with their beautiful prizes, homemade cookie sale, and selling a cookbook put out by the Landesverband Frauen. As usual, the chances for the prizes were a big hit, with the children (and adults) eyeing what they would like to win. The cookies were homemade by our ladies and mothers of the children's group. Everyone looks forward to that. The children put on a great show, and it was a wonderful day for all of our families.



**Prizes on display at the Children's Christmas Show**



**Preparing homemade cookies for sale at the Children's Christmas Show**



**Gerline Maitz, Maria Mattes, and Roswitha Hoenisch enjoying their time volunteering**



**So many delicious-looking cookies!**

## *Danubia-L Mailing List*

We welcome you to subscribe to our "Danubia-L" electronic mailing list to stay informed of news and upcoming events.

To sign up for the Danubia-L mailing list, send your name and e-mail address to [webmaster@danubeswabian.com](mailto:webmaster@danubeswabian.com).

# Wine Tasting

*Contributed by Joann Brenner*

Cheers to all those who made our Fourth Annual Wine Tasting event held on October 13 a sold-out success! With wine-themed decorations adding to the ambience of our venue, the club was packed with people eager to taste some good wines, have some wonderful food, and enjoy an evening of fun and socializing. We even needed to fill the dance floor area with tables in order to seat the large contingent from the Hoffman clan that attended.

Victor Ykoruk, now with Karamoor Estate in Fort Washington, PA, was once again our host and guide for the evening. He led us through the tasting of five wines from Karamoor's portfolio. Victor's exceptional knowledge, down to earth appeal, and charm made it a wonderful evening for both sophisticated wine drinkers and those that simply like to have a glass of wine now and again. And it was a special treat this year to have some exceptional wines. In fact, one of Karamoor's wines was recently featured in Forbes (for details, see the full article online at <https://www.forbes.com/sites/brianfreedman/2018/10/19/wines-of-the-week-embracing-the-unexpected-in-california-and-pennsylvania>).

Our first tasting paired Karamoor's 2017 Rose with baguette cups topped with creamy hummus and red peppers, or succulent crab dip and carrots. Following the pairing, we did a wine trivia contest where each table answered trivia questions in order to win two bottles of the Rose and some wine glasses.

Our second pairing featured a creamy rich cheddar cheese soup paired with a 2017 Chardonnay from Karamoor's Dio restaurant collection.

Next, we had spring mix salad with roasted sweet potatoes, bacon, feta, walnuts and honey lemon dressing paired with Dio 2017 Sauvignon Blanc. Following that course, we played a Price is Right style game where everyone had to guess the prices on six different wine related items. The winner was able to take home a bag containing all

the items, which included a Karamoor 2015 Merlot.

Our fourth pairing was one of the hits of the night. We paired a Slider with arugula and garlic aioli, accompanied by our version of Swabian Slaw, with Karamoor's 2015 Cabernet Franc.

The final pairing was also special. Our guests were treated to Karamoor's 2015 Meritage and creamy cheesecake with raspberry drizzle. This was the public unveiling of the 2015 Meritage. It had not even been for sale anywhere yet. Little did we know then that several weeks after the tasting, James Suckling who is internationally regarded as one of the world's most influential wine critics would give this varietal a 90 Point rating, which is quite an accomplishment.

Many thanks to all who made the evening a success. First and foremost, thanks to our guests that attended, and we hope you had a wonderful evening. We couldn't put on such a lovely evening without Victor Ykoruk, and we thank him for helping make this a terrific event each year. Lastly, we would like to thank the planners, wine tasting committee, decorators, pourers, servers, and kitchen help whose efforts made the event possible.

Mark for your calendars for October 5, 2019 for our next installment of this event. Until then... Cheers!



**Our guests enjoying the Wine Tasting event**



**Sliders with Swabian Slaw**



**Many thanks to Joann Brenner and the organizing committee!**



**A full house in the upstairs hall**



**Victor Ykoruk, our host**



**Guests raise their glasses at the Wine Tasting event**

## Die Weihe der Nacht

*Contributed by Käthe Marx*

Nächtliche Stille!  
Heilige Fülle,  
Wie von göttlichem schwer,  
Säuselt aus ewiger Ferne daher.

Was da lebte,  
Was aus engem Kreise  
Auf ins Weitesten strebte,  
Sanft und leise,  
Sank es in sich selbst zurück  
Und quillt auf in unbewunstem  
Glück.

Und von allen Sternen nieder  
Strömt ein wunderbarer Segen,  
Dass die müden Kräfte wieder  
Sich in neuer Frische regen,  
Und aus seinen Finsternissen  
Tritt der Herr, so weit er kann,  
Und die Fäden, die zerrissen,  
Knüpft er alle wieder an.

Friedrich Hebbel



Children's Christmas Show

## Landestreffen 2019

The next Landestreffen will be held in Milwaukee on Labor Day weekend 2019. We will provide additional details in future newsletters. Save the date for this exciting event!

## Winter Schlachtfest

Scheduling problems prevented us from having the Schlachtfest in the fall, but don't despair! The winter Schlachtfest is scheduled for Sunday, February 17. It's President's Day weekend, so your full tummy can recover on Monday from the great amount of food offered at the dinner. Please make your reservations by Sunday, February 10. Cost is \$20. Chicken is also available if ordered in advance.

We are always looking for helpers to make the various sausages. If interested, please contact Fred Gauss at 215-722-4253.

## Project Updates

The bathroom project is moving forward. The final design has been agreed upon and demolition will begin in January. We will continue to provide updates as we move forward. If you would like to make a contribution or get involved with the project, you can make a donation or contact us via the club's web site. Thank you to those who already made generous contributions to the club to make this project possible!

## Upcoming Venison Dinner

The club will be hosting a Venison Dinner on Friday, January 25 from 6:00 p.m. to 8:00 p.m. This annual dinner features Venison Sauerbraten, Venison Goulash, Venison Meatballs, sides, soup, coffee, and dessert! Chicken is also available if ordered in advance. Reservations are requested by Sunday, January 20 by calling Gerlinde at 215-673-4423.

## Member News

*We hope you will enjoy reading about the recent accomplishments, travels, birthday milestones, anniversaries, and other news of our members. If you would like to submit your own member news to be featured in the next newsletter, please send an e-mail with the information and/or photos to newsletter@danubeswabian.com.*

### ***New Members***

We would like to welcome the following new club members.

- William and Marianne Ansel
- Kristyn Bair
- Jim and Joanne Bargull
- Stacy Blohm
- Mary Bradley
- Vincent and Beth Campagna
- Jack Cerulli
- Kathleen Doyle
- Maryann Ferro
- Ron and Doris Gallagher
- Fritz and Marie Gould
- Jim and Peggy Hughes
- James and Phyllis Marquess
- Ann and Im McGinley
- Edward and Karen McGuire
- Ed and Kathy McKenna
- Julie Mongan
- Charles Nelms
- Gregory and Donna Nini
- Ronald and Pat Norbury
- Martin and Andrea Prendergast
- Robert and Ellen Ragan
- L.B. and Linda Rebstock
- Terri and Louis Viscont
- Carolyn Walsh

### ***Travels***

Fred and Marianne Gauss along with Beth and Mike Kauffman cruised the Adriatic and Mediterranean Seas in November. The weather was great, Venice was dry, and Vesuvius didn't erupt. The ship's buffet and dessert offerings were endless. The seats on the return flight were a bit more snug than usual.

### ***Weddings***

Matthew Gauss and Kimmy Scafuro were wed on December 7 (this is not a misprint). We wish the newlywed couple much happiness!

### ***Get Well***

We wish a speedy recovery to Eva Martini of the Trenton Donauschwaben, who is hospitalized from a traffic accident. Eva actively participates in our annual Wallfahrt memorial service.

### ***Other News***

The Franklinville-Schwarzwald Männerchor sang at the White House outdoor Christmas tree on Tuesday December 18 at 7:00 p.m. in Washington, D.C. Club members Stefan Jochum and Fred Gauss are singers in the choir. A 30-minute performance of German and English carols was performed. It was a wonderful experience. Betty Boyts along with Tom and Patricia Kelly and children also traveled to Washington to enjoy the performance. The Männerchor performs at the club's Wallfahrt (Memorial) event every June.

### ***Membership Note***

By this time, you should have already received your 2019 membership renewal letter in mail. Please complete the form and return it to the club as soon as possible. Your membership and added donation are very important for the success of the club; please be generous. Thank you!

As a reminder, we offer the ability to pay membership dues and make donations to the club on our web site via PayPal. Please visit [www.danubeswabian.com](http://www.danubeswabian.com) and click on "Membership" or "Donate" to learn more. If you have any questions, please contact our membership secretary, Roswitha Hoenisch, at 215-638-8387 or [membership@danubeswabian.com](mailto:membership@danubeswabian.com).

# A Blast from the Past

Here are some Christmas Play photos from the 1970s. Thank you to board member Paul Hoenisch for contributing these great club photos!





*If you would like to share any of your old club photos for the next newsletter, please contact Michael Rakszawski or send an e-mail to [newsletter@danubeswabian.com](mailto:newsletter@danubeswabian.com).*

## Soccer Memories

Thank you to Fred Gauss for sharing this great photo of the soccer directors from the 1960s! Can you name any or all of them?



## *Newsletter Contributors*

Michael Rakszawski	Editor
George Brenner	Contributor
Joann Brenner	Contributor
Fred Gauss	Contributor
Rob Hessler	Contributor
Paul Hoenisch	Contributor
Roswitha Hoenisch	Contributor
Hans Kloehn, Jr.	Contributor
Gerlinde Maitz	Contributor
Käthe Marx	Contributor
Rosalie Matico	Contributor
Ross Matico	Contributor

## Club Contacts

**Fred Gauss, President**  
215-722-4253  
president@danubeswabian.com

**Fred Gauss, Folk Dance Group**  
215-722-4253  
dance@danubeswabian.com

**Hans Kloehn, Jr., Soccer President**  
215-768-4108  
soccer@danubeswabian.com

**Roswitha Hoenisch, Membership**  
215-638-8387  
membership@danubeswabian.com

**Gerlinde Maitz, Ladies Auxiliary**  
215-673-4423

**Hans Kloehn, Friday Night Dinners**  
267-770-6898

**Barbara Parker, Events and Hall Rental**  
267-632-2482  
events@danubeswabian.com

**Michael Rakszawski, Newsletter**  
newsletter@danubeswabian.com

---

### **Danube Swabian Association of Philadelphia and Vicinity**

1277 Southampton Road  
Philadelphia, PA 19116  
215-969-9356  
www.danubeswabian.com



### **Danubia Soccer Club**

www.fcdanubia.com

---